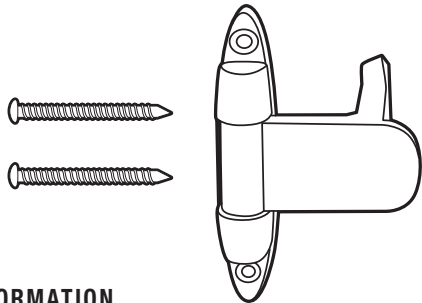




**KidCo®**

Made in China for  
KidCo, Inc.  
1013 Technology Way  
Libertyville, IL 60048-5349  
www.kidco.com  
Phone 1.800.553.5529  
Fax 1.800.553.0221



**IMPORTANT SAFETY INFORMATION**

**⚠ WARNING**

**Fall Hazard if Window Fall Prevention Device is Not Properly Installed**

• If window fall prevention device is too small, falls can result.



• Follow manufacturer's assembly and installation instructions carefully. Failure to do so may result in falls.

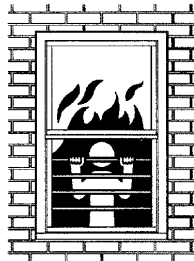
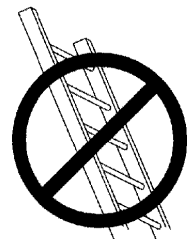


• This window fall prevention device is designed to protect against accidental window falls by children 5 years old and younger.

• This window fall prevention device is not a substitute for supervision of young children.

**⚠ WARNING**

**No Window Rescue Above 75 feet (6th Floor)**



• Fire rescue ladder may not reach beyond 75 feet (6th floor).  
• Do not rely on being rescued from windows above 75 feet (6th floor). Follow building fire escape plan.

**⚠ WARNING**

**Blocks Escape in Fire and Emergency Unless Released**



• Need to properly operate release mechanism to open window fall prevention device by:  
Pulling arm away from window.  
When it clears sash, push window open.  
• Never apply padlocks or devices that require a key or tool to unlock them to the release mechanism and/or window fall prevention device.

**COMPLIES WITH ASTM F2090-08**

**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

Follow these instructions carefully and keep for future reference.

- A copy of the safety information shall be provided to the owner of the building in which the Window Stop is installed and to the occupant in the dwelling where the opening control device is installed or is to be installed.
- When the Window Stop is properly installed and engaged, no space shall exist at the lowest opening portion of the window opening that would permit the passage of a rigid sphere measuring 4" in diameter.
- Failure to follow these instructions may result in the Window Stop being ineffective in preventing falls through an open window.
- Building and fire codes should be consulted before installing the Window Stop. Contact local building code department or fire department for specific applicable codes.

**⚠ WARNING**

**Possible Fall Hazard**

- Young children may fall out of the window if the Window Stop is not installed correctly.
- Install Window Stop so that a rigid 4" diameter sphere does not pass through any space in the window opening after the Window Stop is in place.

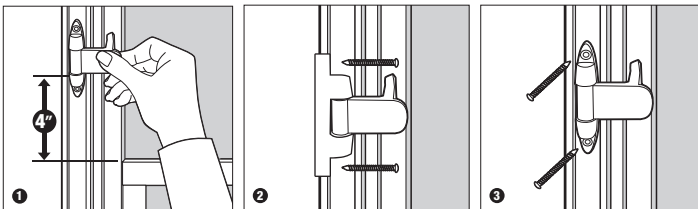
**Young children may fall out of the window if all installation instructions are not followed:**

- Use the recommended materials and techniques.
- Make sure that the Window Stop is securely attached, as directed, to the window frame.
- Make sure that the window frame is in good condition.

**INSTALLATION FOR SINGLE/DOUBLE HUNG WINDOWS**

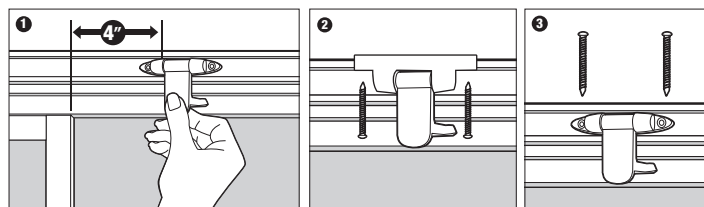
Follow these instructions carefully and keep for future reference.

- 1 Place Window Stop 4" above center sash on left or right side of window, either on molding or on window frame.
- 2 On some windows, including vinyl, it may be necessary to locate the Window Stop base on the side jamb.
- 3 Mark screw holes. Create a pilot hole, if desired. Screw in Window Stop using screws provided.



**INSTALLATION FOR SLIDING WINDOWS**

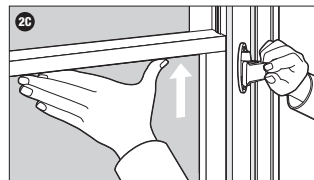
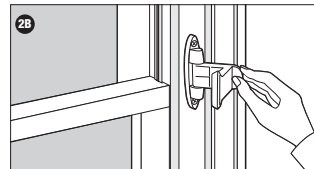
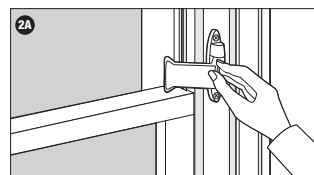
- 1 Place Window Stop 4" to side of center sash, on top of window either on molding or on window frame. Mark screw holes.
- 2 On some windows, including vinyl, it may be necessary to locate the Window Stop base on the top jamb.
- 3 Create a pilot hole, if desired. Screw in Window Stop using screws provided.



**OPERATION**

Once installed, check that release mechanism operates properly and then close securely.

- 1 Open window to where Window Stop blocks it. This should be no more than a 4" opening.
- 2 To open window more than 4", pull arm away from window (2A). Hold arm at open position when lifting window with other hand (2B). When it clears sash, push window open and release arm (2C).
- 3 Release arm. It will automatically fall to rest on side window sash.
- 4 When closing window, Window Stop will automatically reset, by snapping back in place.



**NOTE:** Some side window sashes will be narrow and Window Stop will rest on glass when window is open more than 4". When this is the case, pull arm away from window when closing. Once window is closed, release arm and Window Stop will automatically reset.

**IMPORTANT SAFETY INFORMATION**

- Once Window Stop is installed, there should be no space large enough at the smallest open portion of the window opening for a 4" rigid sphere to pass through.
- Window Stop will automatically re-engage after window is closed completely.
- In case of an emergency, pull arm away from window. When it clears sash, push window open.
- To ensure proper usage, Window Stop should be maintained and tested monthly. After testing, Window Stop should be securely closed.
- All household members six years old and older should know how to operate the release mechanism in case of an emergency.

# GUIDE D'UTILISATION DE LA BUTÉE DE FENÊTRE Modèle S304 CONFORME À LA NORME ASTM F2090-08

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Suivre attentivement ces instructions et les conserver à titre de référence ultérieure.

- Un exemplaire des consignes de sécurité devra être fourni au propriétaire de l'immeuble dans lequel la butée de fenêtre est installée et à l'occupant de l'appartement dans lequel le dispositif de limitation d'ouverture est ou doit être installé.
- Lorsque la butée de fenêtre est correctement installée et enclenchée, il ne doit pas exister d'espace dans la partie inférieure de l'ouverture de la fenêtre qui puisse permettre le passage d'une sphère rigide mesurant 10 cm de diamètre.
- Respecter ces instructions; sinon, le garde-moustiquaire risquerait de ne pouvoir prévenir les chutes par une fenêtre ouverte.
- Consulter les codes du bâtiment et des incendies avant d'installer la butée de fenêtre. Pour les codes applicables spécifiques, contacter le service local du code du bâtiment ou des incendies.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

### Risque de chute

- Les jeunes enfants risquent de tomber par la fenêtre si la butée de fenêtre n'est pas correctement installée.
- Installer la butée de fenêtre de sorte qu'une sphère de 10 cm de diamètre ne puisse pas passer par quelque ouverture de la fenêtre une fois le dispositif en place.

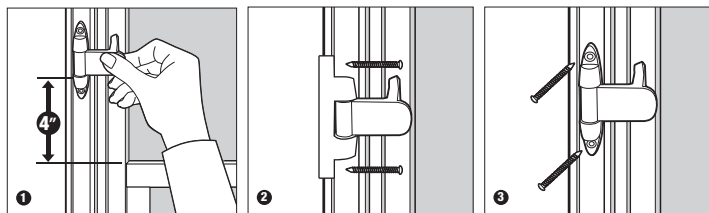
### Les jeunes enfants risquent de passer par la fenêtre si les instructions d'installation ne sont pas toutes suivies :

- Utiliser le matériel et les techniques recommandées.
- S'assurer que la butée de fenêtre est solidement attachée, comme indiqué, à l'encadrement de la fenêtre.
- S'assurer que l'encadrement de la fenêtre est en bon état.

## INSTALLATION SUR DES FENÊTRES À GUILLOTINE À UN OU DEUX CHÂSSIS

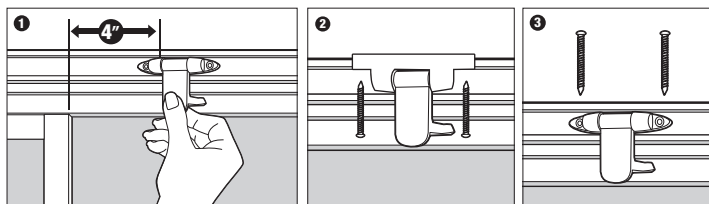
Suivre attentivement ces instructions et les conserver à titre de référence ultérieure.

- 1 Placer la butée de fenêtre à 10 cm au-dessus du châssis central à gauche ou à droite de la fenêtre, soit sur la moulure, soit sur le châssis de la fenêtre.
- 2 Pour certaines fenêtres (en vinyle, par exemple), il peut être nécessaire de placer la base de la butée de fenêtre sur le montant latéral.
- 3 Marquer les trous de vis. Créer un avant-trou, au besoin. Visser la butée de fenêtre à l'aide des vis fournies.



## INSTALLATION SUR DES FENÊTRES COULISSANTES

- 1 Placer la butée de fenêtre à 10 cm sur le côté du châssis central, au-dessus de la fenêtre, soit sur la moulure, soit sur le châssis de la fenêtre. Marquer les trous de vis.
- 2 Pour certaines fenêtres (en vinyle, par exemple), il peut être nécessaire de placer la base de la butée de fenêtre sur le montant supérieur.
- 3 Créer un avant-trou, au besoin. Visser la butée de fenêtre à l'aide des vis fournies.

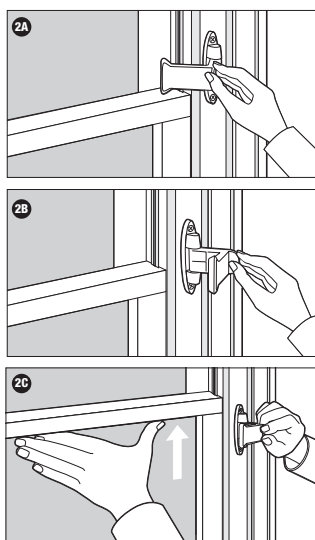


## MODE D'EMPLOI

Une fois le dispositif installé, s'assurer que le mécanisme de libération fonctionne correctement, puis bien fermer la fenêtre.

- 1 Ouvrir la fenêtre jusqu'au point de butée de la butée de fenêtre. Il ne doit pas y avoir plus de 10 cm d'ouverture.
- 2 Pour ouvrir la fenêtre de plus de 10 cm, écarter le bras de la fenêtre (2A). Tenir le bras en position ouverte tout en soulevant la fenêtre de l'autre main (2B). Lorsqu'elle se trouve au-delà du châssis, ouvrir la fenêtre en poussant et relâcher le bras (2C).
- 3 Relâcher le bras. Il reprendra automatiquement appui sur le côté du châssis de fenêtre.
- 4 Une fois la fenêtre refermée, la butée de fenêtre se réarme automatiquement en se réenclenchant en position.

**REMARQUE :** Certains châssis de fenêtre latéraux étant étroits, la butée de fenêtre prendra appui sur la vitre si la fenêtre est ouverte de plus de 10 cm. Dans ce cas, écarter le bras de la fenêtre durant la fermeture. Une fois la fenêtre refermée, relâcher le bras; la butée de fenêtre se réarme automatiquement en se réenclenchant en position.



## CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- Une fois la butée de fenêtre installée, il ne doit pas exister d'espace dans la partie inférieure de l'ouverture de la fenêtre qui puisse permettre le passage d'une sphère rigide mesurant 10 cm de diamètre.
- La butée de fenêtre se réenclenche automatiquement après la fermeture complète de la fenêtre.
- En cas d'urgence, écarter le bras de la fenêtre. Une fois qu'il est dégagé du châssis, pousser pour ouvrir la fenêtre.
- Pour garantir un fonctionnement correct, la butée de fenêtre doit être testée une fois par mois. Après le test, la butée de fenêtre doit être bien fermée.
- Tous les habitants du domicile âgés de six ans et plus devront savoir comment utiliser le mécanisme de libération en cas d'urgence.

# GUÍA DEL USUARIO PARA EL TOPE DE VENTANA Modelo S304 CUMPLE CON ASTM F2090-08

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Siga cuidadosamente estas instrucciones y consérvelas para su referencia futura.

- Se debe proporcionar una copia de la información de seguridad al propietario del edificio en el que se haya instalado el tope de ventana, y al ocupante de la vivienda en donde se haya instalado o se desea instalar el dispositivo de control de la apertura.
- Cuando el tope de ventana se instala y activa correctamente, no deberá existir ningún espacio en la porción más baja de la abertura de la ventana que permitiría el pasaje de una esfera rígida que mide 4" de diámetro.
- Si no se siguen estas instrucciones, el tope de ventana puede resultar ineficaz en evitar las caídas a través de una ventana abierta.
- Deben consultarse los códigos de edificación e incendio antes de instalar el tope de ventana. Póngase en contacto con el departamento local del código de edificación o con el departamento de bomberos para conocer los códigos específicos que resultan aplicables.

## ⚠️ ADVERTENCIA

### Posible riesgo de caída

- Los niños pequeños pueden caerse por la ventana si no se instala correctamente el tope de ventana.
- Instale el tope de ventana de modo que una esfera rígida de 4" de diámetro no atraviese ningún espacio de la abertura de la ventana después de que el tope de ventana esté colocado.

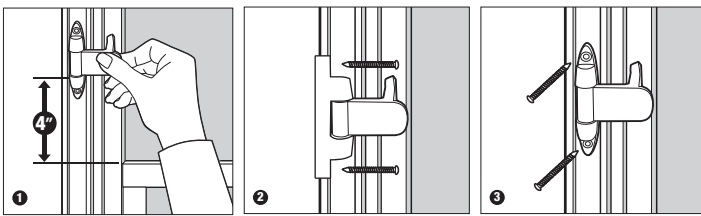
### Los niños pequeños pueden caerse por la ventana si no se siguen todas las instrucciones de instalación.

- Utilice los materiales y técnicas recomendados.
- Asegúrese de que el tope de ventana esté conectado de manera firme, de acuerdo con las instrucciones, al marco de la ventana.
- Asegúrese de que el marco de la ventana se encuentre en buenas condiciones.

## INSTALACIÓN PARA VENTANAS DE GUILLOTINA SIMPLE/DOBLE

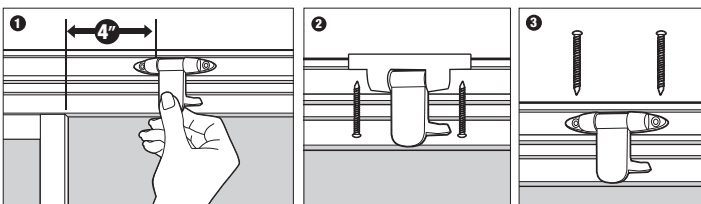
Siga cuidadosamente estas instrucciones y consérvelas para su referencia futura.

- 1 Coloque el tope de ventana a 4" por arriba del marco central, del lado izquierdo o derecho de la ventana, en la moldura o en el marco principal de la ventana.
- 2 En algunas ventanas, incluidas aquellas vinílicas, es posible que sea necesario localizar la base del tope de ventana en el marco lateral.
- 3 Marque los orificios para los tornillos. Haga un orificio piloto, si así lo desea. Atornille el tope de ventana, utilizando los tornillos provistos.



## INSTALLATION FOR SLIDING WINDOWS

- 1 Place Window Stop 4" to side of center sash, on top of window either on molding or on window frame. Mark screw holes.
- 2 On some windows, including vinyl, it may be necessary to locate the Window Stop base on the top jamb.
- 3 Create a pilot hole, if desired. Screw in Window Stop using screws provided.

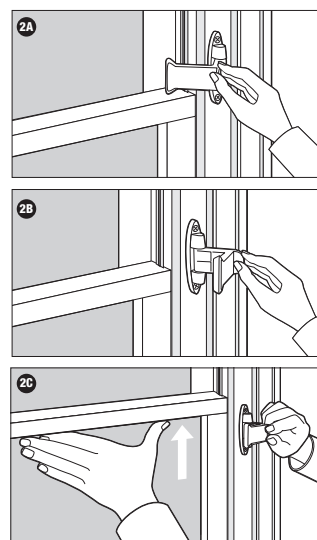


## OPERACIÓN

Una vez instalado, compruebe que el mecanismo de liberación funcione correctamente y que luego se cierre firmemente.

- 1 Abra la ventana hasta donde el tope de ventana la bloquee. Esto no debiera ser más de una abertura de 4".
- 2 Para abrir la ventana más de 4", aleje el brazo de la ventana (2A). Sostenga el brazo en posición abierta al levantar la ventana con la otra mano (2B). Al quedar apartado del marco, empuje la ventana para abrirla y suelte el brazo (2C).
- 3 Suelte el brazo. Automáticamente se moverá para reposar contra el marco lateral de la ventana.
- 4 Al cerrar la ventana, el tope de ventana se restablecerá automáticamente, volviendo a engancharse en posición.

**NOTA:** Algunos marcos laterales de las ventanas serán estrechos y el tope de ventana reposará sobre el vidrio cuando la ventana está abierta más de 4". En este caso, aleje el brazo de la ventana al cerrarla. Una vez que se cierra la ventana, se restablecerán automáticamente el brazo de liberación y el tope de ventana.



## IMPORTANTE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Una vez instalado el tope de ventana, no debe haber un espacio lo suficientemente grande en la porción abierta más pequeña de la apertura de la ventana para que pueda atravesarla una esfera rígida de 4".
- El tope de ventana se volverá a enganchar automáticamente después de cerrar la ventana completamente.
- En caso de emergencia, aleje el brazo de la ventana. Al quedar apartado del marco, empuje la ventana para abrirla.
- Para asegurar un uso correcto, el tope de ventana deberá mantenerse y comprobarse mensualmente. Después de comprobarlo, el tope de ventana deberá cerrarse de manera segura.
- Todos los miembros de la familia, de seis años de edad y mayores, deberán saber cómo operar el mecanismo de liberación en caso de una emergencia.